

Polen-Warszawa: Faglig uddannelse

OJ S 18/2017 26/01/2017

Sociale og andre specifikke tjenesteydelser – offentlige kontrakter

Tjenesteydelser

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

## Del I: Ordregivende myndighed

---

### I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Komenda Główna Ochotniczych Hufców Pracy

Postadresse: ul. Tamka 1

By: Warszawa

NUTS-kode: PL127 Miasto Warszawa

Postnummer: 00-349

Land: Polen

E-mail: [j.klimek@ohp.pl](mailto:j.klimek@ohp.pl)

Fax: +48 225784747

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <http://www.ohp.pl>

Internetadresse for køberprofilen: <http://www.lubuska-bip.ohp.pl>

### I.3. Kommunikation

Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: <http://www.lubuska-bip.ohp.pl>

Yderligere oplysninger fås på anden adresse:

Officielt navn: Lubuska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy

Postadresse: ul. Zamenhofa 1

By: Zielona Góra

NUTS-kode: PL43 Lubuskie

Postnummer: 68-186

Land: Polen

Kontaktperson: Katarzyna Cyran

E-mail: [logistyka@ohp.pl](mailto:logistyka@ohp.pl)

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <http://www.ohp.pl>

Internetadresse for køberprofilen: [www.lubuska.ohp.pl](http://www.lubuska.ohp.pl)

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til følgende adresse:

Officielt navn: Lubuska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy

Postadresse: ul. Zamenhofa 1

By: Zielona Góra

Postnummer: 68-186

Land: Polen

Kontaktperson: Katarzyna Cyran

E-mail: [logistyka@ohp.pl](mailto:logistyka@ohp.pl)

NUTS-kode: PL43 Lubuskie

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <http://www.ohp.pl>

Internetadresse for køberprofilen: [www.lubuska-bip.ohp.pl](http://www.lubuska-bip.ohp.pl)

#### I.4. Type ordregivende myndighed

Anden type: jednostka budżetowa podległa MRPiPS

#### I.5. Hovedaktivitet

Uddannelse

### Del II: Genstand

---

#### II.1. Udbuddets omfang

##### II.1.1. Betegnelse

Zorganizowanie i przeprowadzenie kursu zawodowego „Sprzedawca, kasjer, fakturzysta z obsługą kas fiskalnych i programu do fakturowania” dla łącznej liczby 19 uczestników projektu „AA-YEI”.

Sagsnr.: LWK.BOA.271.04.2017.LUBU

##### II.1.2. Hoved-CPV-kode

80530000 Faglig uddannelse

##### II.1.3. Kontrakttype

Tjenesteydelser

##### II.1.4. Kort beskrivelse

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i realizacja kursu zawodowego dla łącznej liczby 19 uczestników projektu „Akcja aktywizacja – YEI” w ramach programu „Gwarancje dla młodzieży”. Projekt realizowany w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych. Zamówienie podzielone jest na następujące części:

- 1) Lubsko –kurs dla 5 osób;
- 2) Wschowa –kurs dla 6 osób;
- 3) Żary –kurs dla 2 osób;
- 4) Kostrzyn n/O –kurs dla 6 osób.

Kurs ma zostać przeprowadzony w wymiarze 88 h szkolenia zawodowego/ 1 osobę (42 godziny zajęć teoretycznych oraz 46 godzin zajęć praktycznych).

Uczestnikami kursu będą osoby bezrobotne i nieaktywne zawodowo w wieku 18-24 lata

Zamawiający wymaga, aby zamówienie zrealizowane było w terminie od dnia zawarcia umowy do 15.3.2017.

##### II.1.5. Anslået samlet værdi

##### II.1.6. Oplysninger om delkontrakter

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: ja

Der kan afgives bud på alle delaftaler

#### II.2. Beskrivelse

##### II.2.1. Betegnelse

Lubsko

Delkontraktnr.: 1

##### II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

80530000 Faglig uddannelse

##### II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: PL43 Lubuskie

Hovedudførelsessted: Lubsko.

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i realizacja kursu zawodowego „Sprzedawca, kasjer, fakturzysta z obsługą kas fiskalnych i programu do fakturowania” w miejscowości Lubsko dla 5 uczestników projektu „Akcja aktywizacja – YEI” w ramach programu „Gwarancje dla młodzieży”. Projekt realizowany w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych. Kurs ma zostać przeprowadzony w wymiarze 88 h szkolenia zawodowego/ 1 osobę (42 godziny zajęć teoretycznych oraz 46 godzin zajęć praktycznych).

Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia każdemu uczestnikowi kursu dostęp do komputera, kasy fiskalnej oraz terminala – każdy uczestnik musi mieć odrębne stanowisko. Liczba osób w poszczególnych grupach może ulec zmianie (zwiększeniu lub zmniejszeniu) o maksymalnie 1-2 osoby.

Uczestnikami kursu będą osoby bezrobotne i nieaktywne zawodowo w wieku 18-24 lata. Uczestnicy są zobligowani do ukończenia kursu oraz zdania egzaminu 15.3.2017.

#### **II.2.6. Anslået værdi**

Værdi eksklusive moms: 7 394,00 PLN

#### **II.2.7. Kontraktens eller rammeaftalens varighed**

Slut: 15/03/2017

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: ja  
Projektets identifikation:

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w Warunkach Zamówienia na Usługi Społeczne (WZUS), który zamawiający opublikuje na swojej stronie internetowej po opublikowaniu niniejszego ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

### **II.2. Beskrivelse**

#### **II.2.1. Betegnelse**

Wschowa  
Delkontraktnr.: 2

#### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

80530000 Faglig uddannelse

#### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: PL43 Lubuskie  
Hovedudførelsessted: Wschowa.

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i realizacja kursu zawodowego „Sprzedawca, kasjer, fakturzysta z obsługą kas fiskalnych i programu do fakturowania” w miejscowości Wschowa dla 6 uczestników projektu „Akcja aktywizacja – YEI” w ramach programu „Gwarancje dla młodzieży”. Projekt realizowany w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.

Kurs ma zostać przeprowadzony w wymiarze 88 h szkolenia zawodowego/ 1 osobę (42 godziny zajęć teoretycznych oraz 46 godzin zajęć praktycznych).

Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia każdemu uczestnikowi kursu dostęp do komputera, kasy fiskalnej oraz terminala – każdy uczestnik musi mieć odrębne stanowisko

Liczba osób w poszczególnych grupach może ulec zmianie (zwiększeniu lub zmniejszeniu) o maksymalnie 1-2 osoby.

Uczestnikami kursu będą osoby bezrobotne i nieaktywne zawodowo w wieku 18-24 lata.

Uczestnicy są zobligowani do ukończenia kursu oraz zdania egzaminu 15.3.2017.

#### **II.2.6. Anslået værdi**

Værdi eksklusive moms: 8 872,80 PLN

#### **II.2.7. Kontraktens eller rammeaftalens varighed**

Slut: 15/03/2017

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: ja

Projektets identifikation:

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w Warunkach Zamówienia na Usługi Społeczne (WZUS), który zamawiający opublikuje na swojej stronie internetowej po opublikowaniu niniejszego ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

### **II.2. Beskrivelse**

#### **II.2.1. Betegnelse**

Żary

Delkontraktnr.: 3

#### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

80530000 Faglig uddannelse

#### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: PL43 Lubuskie

Hovedudførelsessted: Żary.

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i realizacja kursu zawodowego „Sprzedawca, kasjer, fakturzysta z obsługą kas fiskalnych i programu do fakturowania” w miejscowości Żary dla 2 uczestników projektu „Akcja aktywizacja – YEI” w ramach programu „Gwarancje dla młodzieży”. Projekt realizowany w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych. Kurs ma zostać przeprowadzony w wymiarze 88 h szkolenia zawodowego/ 1 osobę (42 godziny zajęć teoretycznych oraz 46 godzin zajęć praktycznych).

Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia każdemu uczestnikowi kursu dostęp do komputera, kasy fiskalnej oraz terminala – każdy uczestnik musi mieć odrębne stanowisko. Liczba osób w poszczególnych grupach może ulec zmianie (zwiększeniu lub zmniejszeniu) o maksymalnie 1-2 osoby.

Uczestnikami kursu będą osoby bezrobotne i nieaktywne zawodowo w wieku 18-24 lata.

Uczestnicy są zobligowani do ukończenia kursu oraz zdania egzaminu 15.3.2017.

#### **II.2.6. Anslået værdi**

Værdi eksklusive moms: 4 172,00 PLN

#### **II.2.7. Kontraktens eller rammeaftalens varighed**

Slut: 15/03/2017

#### **II.2.13.**

## **Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: ja

Projektets identifikation:

### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w Warunkach Zamówienia na Usługi Społeczne (WZUS), który zamawiający opublikuje na swojej stronie internetowej po opublikowaniu niniejszego ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

## **II.2. Beskrivelse**

### **II.2.1. Betegnelse**

Kostrzyn nad Odrą

Delkontrakt nr.: 4

### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

80530000 Faglig uddannelse

### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: PL43 Lubuskie

Hovedudførelsessted: Kostrzyn nad Odrą.

### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Prædmetem zamówienia jest zorganizowanie i realizacja kursu zawodowego „Sprzedawca, kasjer, fakturzysta z obsługą kas fiskalnych i programu do fakturowania” w miejscowości Kostrzyn nad Odrą dla 6 uczestników projektu „Akcja aktywizacja – YEI” w ramach programu „Gwarancje dla młodzieży”. Projekt realizowany w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.

Kurs ma zostać przeprowadzony w wymiarze 88 h szkolenia zawodowego/ 1 osobę (42 godziny zajęć teoretycznych oraz 46 godzin zajęć praktycznych).

Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia każdemu uczestnikowi kursu dostęp do komputera, kasy fiskalnej oraz terminala – każdy uczestnik musi mieć odrębne stanowisko Liczba osób w poszczególnych grupach może ulec zmianie (zwiększeniu lub zmniejszeniu) o maksymalnie 1-2 osoby.

Uczestnikami kursu będą osoby bezrobotne i nieaktywne zawodowo w wieku 18-24 lata.

Uczestnicy są zobligowani do ukończenia kursu oraz zdania egzaminu 15.3.2017.

### **II.2.6. Anslået værdi**

Værdi eksklusive moms: 8 872,80 PLN

### **II.2.7. Kontraktens eller rammeaftalens varighed**

Slut: 15/03/2017

### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: ja

Projektets identifikation:

### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w Warunkach Zamówienia na Usługi Społeczne (WZUS), który zamawiający opublikuje na swojej stronie internetowej po opublikowaniu niniejszego ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

## **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

### **III.1. Betingelser for deltagelse**

#### **III.1.4. Objektive regler og kriterier for deltagelse**

Liste over og kort beskrivelse af regler og kriterier:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1) nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt. 13-23 ustawy Pzp,

2) spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące:

a) kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów.

Wykonawca musi posiadać: aktualny wpis do rejestru instytucji szkoleniowych oraz uprawnienia do wystawienia zaświadczenia o ukończeniu kursu zgodnego rozporządzeniem MEN w sprawie kształcenia ustawicznego w formach pozaszkolnych – wzór zaświadczenia - załącznik nr 5.

b) zdolności technicznej lub zawodowej.

Wykonawca musi dysponować:

— salą do przeprowadzenia zajęć wraz ze sprzętem biurowym, kasami i terminalami (1 stanowisko na uczestnika) na terenie miejscowości wskazanej w danej części postępowania.

### **III.2. Kontraktbetingelser**

#### **III.2.2. Kontraktudførelsesvilkår**

Istotne postanowienia umowy zawarte są w załączniku nr 4 do WZUS.

Dopuszcza się możliwość zmiany umowy. Zakres zmian określony jest w istotnych postanowieniach umowy.

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Procedureform**

Offentligt udbud

#### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale**

### **IV. Angivelse af de nationale regler, der er gældende for udbuddet**

#### **1.10.**

#### **IV.Tildelingsprocedurens hovedtræk**

#### **1.11.**

#### **IV.2.Administrative oplysninger**

#### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelseFrist for modtagelse af interesselikendegivelser**

Dato: 30/01/2017 Tidspunkt: 10:00

#### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Polsk

## **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

### **VI.3. Yderligere oplysninger**

Zamawiający dopuszcza zmianę postanowień zawartej umowy w zakresie określonym w istotnych postanowieniach umowy.

### **VI.4. Klageprocedurer**

**VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

**VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

Zgodnie z Działem VI Środki ochrony prawnej ustawy Prawo zamówień publicznych.

**VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

Officielt navn: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

**VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

20/01/2017